(1)

大陸報 Taiyiku Nippo THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正六年五月十六日 第三千廿九號 (水曜日)
Vol.11 No. 3029 Wednesday May 16 1917

大陸日報

THE TAIRIKU NIPPO
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki
登行兼編輯人 山崎寧

本紙定價表
一枚 五仙
一ケ月 壹弗五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

本社東京特電

(五月十五日午前九時本社着)

◎秋本子爵家競賣多額

秋本子爵家家寶競賣の結果は上百九十万圓に達せり

◎段總理譲歩態度あり

支那總理大臣段祺瑞氏は對獨反對黨の要求を容れて讓歩の態度を示せり

◎非鳥撲手御苑拜觀す

オリンピック大會參加の爲め滿京中のフイリッピン撲手は新宿御苑の拜觀を遂許されたり

皇室電報

◎獨軍強襲英軍は自重(佛軍司令官)

ペルコート、レンスカ兩激闘後なり英軍司令官ヘーグ將軍は自重して犧牲の發生を防ぎつゝあり獨軍は犧牲を顧みず猛襲に次ぐに猛襲を以てし猛撃之れ勉めつゝあり(十五日)

◎米出征軍英式砲採用(華府)

米國出征軍は英國式小砲を採用する事に決し佐來協商國の爲めに武器製造を當り居りしが軍工場をして之れが製作に從事せしむる事となれり(十五日)

◎露國分離講和せず(華府)

米國國務省に達せる情報によれば獨逸が露國民を煽動して分離講和をなさしめ軍事行動に惨禍を生せしめんとする努力は失敗に歸せり革命政府は與國との條約を重んじ獨逸側の大任を遂行す可しと(十五日)

◎獨宰相講和說明拒絶(倫)

獨逸大宰相ホールウエヒ博士は保守黨及び社會黨の要求せる獨逸の講和目的說明の件に就き拒絶せり(十五日)

時局雜壇

露國は立直るべきや(下)

露國の關係も重大―聯合國の對露外交活躍―日本の外交は如何

我が内田大使は果して英大使ブキャナン氏の如く、佛大使パレオロージ氏の如く、外交的努力を以て日露の親交を進め、露國の對獨戰爭精神を鼓舞しつゝあるか、珍田大使の英國において日英同盟に關して臨時外相ロバート、セシル卿より對日感謝を受けつゝあるが如く、露國外相ミリューコフ氏よりや否やを聞くことを得ず。本野外相の對露政策は知らずとも、露國より一政治家の破綻の報を受け

本社布哇特電（本日午前十時着電）

◎吾妻本日布哇を發す

軍艦吾妻は水曜日午前五時半ホノル・を發し桑港に向ふ可し記念祭式ゐ於て各紳士は日本の厚意を感謝するの演說をなせり

本社桑港特電（本日午前十時着電）

◎司令官の市長招待

村少將は桑港市長ロルフ氏他十七名の白人有力者を昨日當艦ゐ招待して鄭重なる午餐會を催せり市長及び司令官の卓上演說あり

入港中の練習艦隊司令官岩

◎アットホーム盛會

常盤はアット、ホームを催ふし七十名の日本人招待せられ滯桑中の奈良丸浪花節『赤垣源藏』を餘興として口演し其の他相撲、輕劍あり盛會を極めたり

雜報

◎露債一億弗引受發表（華府）

一億万弗引受けの件を本日發表せり（十六日）

米國政府は露國公債

◎露國政界混亂の絶頂（都）

露國外相ルーユフ氏は本日辭表を提出せり兩三日前陸相グレコフ氏の辭職するあり今亦外相の辭職を見る露國の政界は混亂の頂に達せり外相辭職の原因は過般外相が露國當政府當時なせる列國との協約尊重を聲明してより勞働者派及び軍隊側の迫害を蒙むりしに歸するものなりと（十六日）

◎最近一週間英國船遭難數

數週間來中最も被難件數少數なり

最近一週間に於ける英國船舶の被難數に就ては本日倫敦にて發表せらるべき昨日の來電に傳へられあり數週間來に最も少數なりとのことにして即ち水雷の厄ふ遭ひし船數は平均以下にあり數の襲撃を免れし數は非常に多し一方潛航艇撃沈されし數は之に次つ一ケ月の其數よりも遙に多しとあり

◎禁酒問題と首相

ブルウスター氏の聲明

禁酒問題に關して當州政府は今期議會には何等の力途も決せざるべしなどの風聞もありて注意を怠けるが昨日州首相ブルウスター氏は斯の如きは臆測に過ぎず一部の英字紙は其相を傳へ居らずと聲明したり禁酒派の代表員は目下ヴイクトリアにありて一行は牧師ヂユーエット、ハングソン氏、チヤーレスイー、キヤンメル氏、ウイリアムサゾエーダ氏等より成り政府ふ對して昨夜更に自派の主張に就き強硬の力說を爲したりき

◎米國本年度穀類收穫豫想

△多少の減少を見ん

此程華府農務省より發表せられたる本年度五月上旬に於ける冬蒔き小麥の生產豫想は合衆國全體に就て三億六千六百万ブシエルの見込みにて昨年度の四億八十一百萬ブシエルに比して減收更に過去五個年間の平均四億九千四百六十万ブシエルに比して

▲多少の減少

となる次第なり加州に就て見るも昨年度の五百六十万ブシエルに對し四百八十七万ブシエルにて之れ亦た減收の見込みなりヘイは合衆國全體にて一千二百五十万噸昨年は一千四百四十二万噸加州に於ては一昨年七十八万噸昨年三十六万一千噸今年も殆んど同樣の見込みなり尙は昨年五月現在の

▲金米平均相場及び本年度相場

加州相場を對照すれば

▲合衆國全體（昨年）

小麥 一弗二仙五厘
コーン 二弗四十五仙九厘
馬鈴薯 一弗五十仙六厘
ヘイ 九十四仙八厘
鷄卵 二弗七十九仙六厘
州（昨年）
小麥 九十三仙
コーン 一弗十一仙
馬鈴薯 一弗十四仙
ヘイ 十一弗七十仙
鷄卵 二十仙

（本年）
二弗十五仙九厘
一弗五十仙六厘
二弗七十九仙六厘
十二弗
十四弗五十仙
三十仙
（本年）
二弗十仙
一弗六十四仙
二弗八十一仙
十九弗五十仙
三十仙

以上の表に依つて見るに何れも

▲昨年度に比し

二倍以上の勝貴を示し居れり其の原因たるや戰爭に伴ふ需要の增加ゐして今年の收穫に依り多少下落の傾向あれども收穫減少の見込み及戰爭繼續の爲め現在の價格を持續するものと見て可なるべしと

◎出征米人兵を

米國旗の下に集むべし……

目下米人ゐして英國旗の下ゐ出征中のもの數千人あり之等を集めて一團と爲し佛蘭西ゐ於て米國旗の下に戰闘せしむべしとの件合衆國政府とバルフヲア委員との爲に議題となりしものと推測せらるゝ昨日の倫敦來報は記し居たり而して之が實現の上は多分米國前大統領ルーズヴエルト大佐之に指揮官たるべしと稱せらる

◎官廳の四周に野菜

ブリンス、ルパートにては生活費問題解決の一端として本年第二街と第三街間なる州官廳建物の四周の地面の約半分に野菜を植付くべしと

◎新停車場檢閲

大北鐵道會社役員の一隊は昨日メイン街ユニヲン、スチーションの建築の檢閲を爲し何れも其成績に滿足し居たりと

◎瑞典領事の代理事務

以前は當市に於ても墺洪國人に關しては合衆國領事之を執務し居りしが今は已に瑞典副領事の手ゐ渡されり同副領事は尙は當州在留の土耳其人に就ても執務を代掌し居れり

◎昨夜の小火

昨夜第七街とメープル街角、及び西ペンダー街千二十五番ゑに出火ありしが直ちに消止められたり

◎北晩のタッグ、デー

北晩香坡の赤十字社にては來る十九日同市にてタッグ、デーを擧行すべし

◎四月中のハリバット漁獲

ブリンス、ルパート來報によるに四月中の同方面ハリバット漁獲高は其價額二十三万弗內外に達したる由併も此計算は寧ろ內輪に見積れるものにして漁獲の量は二百万封度の多數に達せりと言ふ

◎河上清氏新著述

太平洋通信社は今回紐育マキユミラン出版會社より河上清氏著の『世界政策と日本』英語ゐて『ジヤパン、イン、ウオールド、ポリチック』と稱する大部の出版物を出版する事となり既に原稿を送れりと

◎北方の新冷藏庫

晩香坡冷藏庫會社のキヤプテン、ヂエー、ヂエー、ローガン氏はブリンス、ルパートに冷藏庫新設の目的を以て同市に在りしが已に敷地の選定も了したりと

◎活動寫眞好評

評判の活動寫眞イントレランスは一昨日よりヲンイウム座にて興業始められしが非常の好評なり

大陸片々

▲露民

唯一の嬉樂は飮酒にあり其酒今や禁せられて久し農民は金あり酒無きの憾ありと眞ならん

▲酒無くしては穀物を作る氣にも成らず賣る氣にもならず是食物不足の原因と蓋し亦一說ならん

▲或人

日本全國の小學に百万圓兒三十名を選ぶ皆赤貧洗ゐが如しと何とか方法は無きものかや

▲政黨

已に政黨らしからず其政黨に依り行はるゝ選擧の意義や知るべき耳國民參政を要する切也

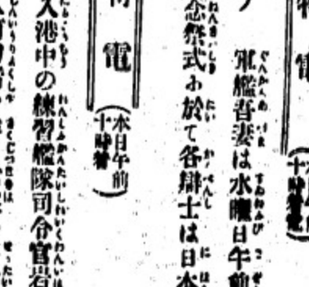
▲露國

の深憂は燃料の不足也兵員糧食の輸送を妨ぐること意想の外に在り戰志尙旺かなりや如何

▲公園

櫻花其小株を植とするも參觀の裡に妍を競ふ麥能亦捨て難し已に滿開期を過ぐ不可逸也矣

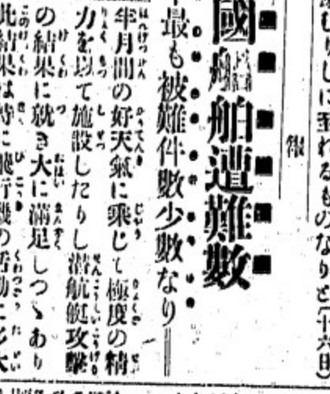
特別早達仕立
女子第一圖
御注文は用御の節御便候



山林漁業用靴 外各種勞働用靴
バウエル街三四五
名畑靴店

婦人、子供衆切地 色々取揃へ有ります
弊店二階は清潔なる 貸ルーム
晩市メーン街二三六 モントリオル銀行北隣
上田とも

大工仕事一切
東カドバ街六四三
重井禮藏
電話バイ、五三六エル



五十名急募集
▲申込期限は七月一日迄
場所ユニオンベー晩市より百廿哩コークス製造所働き
日給普通六時間働き二弗五十仙迄
オバータイムの仕事も有ります
▲年中休みなし
コークス荷車積込仕事
デーワオーク二弗二十五仙
受取仕事は腕次第三弗から四弗位
乾働けます
四ケ年間繼續請負仕事
申込所
小原八百喜
P.O.B. 414 Cumberland B.C.

中西梶之助
P.O.B. 360 Cumberland B.C.

漁夫募集
人員三十名
セリフネットピース冊仙以上
カントラクネット廿仙
諸君の望みに依り前記何れにても御相談致候 但し婦人には別ありヤナリーの日働き有れば夫婦者にても宜し
申込所 西第五街二三一 丸野商店
アレキサンダー街二六二 佐々木旅館
ナース河アランデルキヤナリー 渡邊豐次郎

今回各種靴類東部より到着仕候
特別大勉強

三枝靴店
電話バイランド二二六

各種靴製造販賣修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
電話レーモア二三六九

新調

男女小兒勞働用 各種靴製造修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話レーモア三七二

新調

住よし
電話レーモア四四七五
かしはもち
住よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる
晩市バウエル街三九二
住よし

マドロス修繕
壁塗替へ
バウエル街三三四半 バラードルーム內
畑中竹松

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

大勉強
特別

新調

新調

生命、火災、自働車保險事務
ガーデアン
病傷保險會社
日本人部總代理 中野庄輔
Room 104, Phone Sey. 882
396 Powell St., Vancouver, B.C.

清潔 低廉 迅速 切實
自宅移轉電話變更
今般一四三ダンレビー街ダンレビー街角に移轉致し候
ダンレビーホテル
電話レーモア六九四二ソイ
上西寬之助

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話レーモア三六二八

利洋酒類一切
日本人諸君には特に勉強可仕候間多少に不拘何卒御用命願上候
晩市西ヘスチングス街二三三
スリースターワイン商會
電話レーモア二〇三九
日本人店員 牧田開平
Three Star Wine Co.

ゴミ鑵製造
ギヤリングタンク
ブリキ細工
バウエル街四三二（うら）
秋山太郎
電話バイランド六六九二
自宅電話バイ一六六八

開業廣告
グランド
鳥屋
ヒユー 岩田勝之助
コムウエルヤ 街一〇六四

皆さん御精進あの弊店特別清味ひの美い江州澤庵が到着仕り候間多少に拘はらず市內は電話にて御用命下され候へば遠慮なく早速御屆け可仕候也
追て御婦人用切地一切

內外食料品
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話レーモア三七二一

源船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スラツシヤー鋸廻二〇
電話七
中出造船所
中出田

Nakade & Murata
Boat Builder
P.O. Box 203 Vancouver B.C.

岡山縣人故淺野京三郎
葬儀の際は御多忙且つ雨天に拘はらず御會葬被下御厚情の段難有取敢へず紙上を以て御禮申述候
五月十四日
親戚 田寅次郎 加藤作々 石崎啓永郎 永田順三郎

工場 晩市アレキサンダー街三
事務所 晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話 ハイランド九九九
事務所電話 レーモア九五九

男女洋服新調並に修繕
晩市バウエル街二三四
齋藤洋服店
ノースアーム方面に御用の方は同地小澤校前御一報被下度候

由井正雪

小倉井蒼洲講演

『三百五』

△「ウム好い所へ無が注いた、何かあれには理由があるに違ひない、抽者も妙な想つてゐるのだ」と一人が言へば二人三人、一同の者悉皆感ぜいたしまして目録贈呈いたしますのが七十五人あります傳授の間ぜいふのへ通して何時でも変で講義を致します、其意外の門人は傳授の間へ這入ることを許されない、嘆しも秋の來や、今日も今日とて講義が終つた時に一同が書業を休へて甲「さて愚師、今日は一同より一寸お賽の晴れませんことがございますから伺ひます 正「ホヽヲ、何事でござる 甲「ホヽ、一日として瞑目をた快きふなつたこともない正成公の畫像、瞑目なさる以前は勇無洒々として眠に御機嫌も麗しうございますが瞑目を終つて後は何時も憮然として涙を浮べてた居でになる、精細くの間は平素の御

内務省免許

産婆　立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番（電話レーモア八〇八八）

機嫌にた復しにならぬ様に願のられます、何かこれには深い仔細のあることだらうと存じますが仰せられて苦しからぬことなれば伺ひたう存じます 正「フムー、イヤそりや一應御尤も、ようた様ね下つた然らばに話をいたはうが實に日本開闢以來武家として忠魂義膽の武士といふたら先づ楠判官正成公を除いては他にはあるまいと存する、實思の堅固な忠義なた方である、抑々正成公は源平藤橘四姓の内の橘姓堂々たる橘兄卿の流れを汲み河内の豪族左近將監正遠の一子である、正遠公が年四十歳にして子なく爲めに毘沙門天に祈願をなし夜に一男子を儲け幼名を多聞丸と申されたのが即ち正成公である、小兒の内より智勇衆に超越して文武の道を究め義を尊

リコス品

荘

ISOMURA
249 POWELL ST.
電話レーモア一八五九
磯村號舗

YAKUHO
VANCOUVER, B. C.

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
四〇八四
電話レーモア

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話レーモア二五五七

内務省免許
タカ
原田
メーン街二一八半
電話レーモア四七二

和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三二六

△食料品
晩市バウエル街二一五
山崎屋
電話レーモア四一三九エル

南京料理
御宴會には特別大勉強にて調進可仕候間御來亭の趣願ひ上候
御手輕料理
うどん
そば
バウエル街二二二二
山科
電話レーモア二七七九

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話レーモア二六六四

婦人用新柄スプリングコート
九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ最廉價を以て最も体裁よく御仕立致します
小供用ランマードレス、スーク地にコート
婦人夏帽子（新形）
△た好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並ふた子供衆の必要品は何んでも有る店
バウエル街三八二
澁谷商店
389 Powell St. VANCOUVER, B.C.
電話レーモア六三六二

食料品一切
晩市バウエル街二九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

●煙草類卸賣
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて應對と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西（スタングス街四三五
モリス煙草商會
（電話計八六五）

造船業
スキナ河インバネスキナリー
末廣豊

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
電話レーモア二六九九
千鳥

菓物煙草
ダンヤ
貸ムール
室内清潔
バンエルル街三〇七
電話レーモア九三三七
中川商店

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一エル
田中歳太

内外雜貨食料品
晩市東カドバ街五〇一
清水商店
電話レイモア三五六六

▲破格の賃金値上▼
レーディー
鐵道ギャング
セクション働
日給二弗
本年は仕事の澤山は勿論日給も急々貳弗に上りました
ギャング、セクション
ふ缺員あり至急御申込み被下い
日加用達會社
バウエル街三六二番

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二二四
佐久間太重

御旅館
本館は日本人街の中心點にあります從つて用事を辨ずる上に最も便利が宜しくあります
本館は滊車、滊船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主阿部事市

晩市バウエル街二四五
オリンピアルーム
館主林忠治

晩市バウエル街二六六
かちごき
電話レーモア三四二四

即席御料理
かち
電話レーモア

京都專門
專學士
石原明之助
電話ハイランド二一一
東カドバ街四三八

專學士
高橋康百
電話ハイランド六五五
東カドバ街四七六

バンエル街三五八
專學士
木下德太郎
電話レーモア四二六七

バウエル街二〇三二階一號
士
岸本憲一
電話レー二五〇六アール

バウエル街二一〇
公認
下高原幸藏
レーモア二五五五

新鮮ミルク
クリーム
バター
東カドバ街三八一（日加酪農業）
スター牛乳舍
電話ハイランド二二五
久

コック製造及び造船
イーブン、アクションキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros. Acme Cannery
R.R.No.1 Vancouver, B.C.

△御手輕料理
並うめし
晩市バウエル街二五〇
くつわ
電話レーモア二八二七

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街二三三
福井商店
電話ハイランド七二二
福井旅館

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Bay. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金、手形引換、手形貸付、定期預金
全社業務所内に日本銀行支局あり取引上に最も便利なり
日本金融社
貯金無料で御預け致します
取締役　エー、マキボーイ
支配人　エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大開政次
營業時間　平日午前九時より午後五時迄　土曜午前九時より十二時迄

和洋雜貨食料品　卸小賣
鮮魚物
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話レーモア二八九五

晩香坡市メイン街二二五
洋服店
電話レーモア二六六四

内外小兒科
公認科醫
下高原醫院
バウエル街メーン街角（松林時計店二階）
ドクトル　下高原幸藏
（電話レーモア二五五五）

菊正宗　菊印
櫻正宗　忠勇
日の出櫻

日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇番
電話レーモア二三三〇

東合資會社
晩香坡市グランビー街二三二
電話レーモア六六三七

174 DUFFERIN ST. W. VANCOUVER B.C.
手打うどん　そば
そうめん　燒麩製造卸
晩香坡市グランビー街二四四
電話ファンセント一四〇九
山崎製麺

日本近信

◎赤十字病院へ行啓

X光線に繃帶卷

△看護婦の擔架練習

風稍吹きたれど天日佳し、皇后陛下には四月二十三日午後零時卅分御山門御洋裝に白襟鴎の御襟卷を召させられ千種典侍御陪乘大森太夫等供奉御馬路を芝公園なる赤十字社本社並に澁谷なる同病院へ成らせられ零時五十分本社へ御着、石黒社長、平山、松平兩副社長以下玄關前に整列

▲君ケ代の樂裡に　御迎へ申上ぐ

總裁閑院大妃宮、篤志看護婦人會總裁同妃智恵子殿下には玄關の階段迄御出迎へあり陛下には便殿ゐ御休憩中兩殿下に御對面後藤內相、加藤海相、大島陸相、松方侯、花房子及び正副社長以下に拜謁仰付られ社長より現況書類を捧呈且社業一般に就き啓上し奉る、次で

▲社長の御先導　にて入口材料庫に成らせられ膳食八箇國に寄贈すべき敷纏の品々の間を御通りあり庫內左方の十年戰役及び同救護の光景を描ける油繪に御目を止めさせられ同室正面に掲げたる日露の役廣島豫備病院の寫生畫中今上陛下東宮時代の御姿には殊に目を止められ三棟の庫內階上階下共御巡覽畢て便殿に假御休憩中

▲大森木夫をし　て石黒社長以下各員の勞勢を御滿足に思召さるべき御沙汰を傳達せしめられ午後二時二十五分還啓御馬路を澁谷なる赤十字社病院に成らせられ半井院長の御先導にて階上の便殿に入御各員奉送方に御對面正副院長以下職員ゐ拜謁仰付られ

▲院長の御先導　にて內科病室患者の狀況を御巡覽の後手術室ゐ廊下に御西郷副院長より御說明の後エックス光線室にて宗醫學士より魚類其他の動物を透映し並にラヂウム光線放射の光景救助病室看護婦の擔架練習を御覽の後看護婦敎場にて久邇宮妃、梨本宮妃兩殿下を初め奉り、篤志看護婦人會員及び看護婦の

▲繃帶術作業を　御覽遊ばされ看護婦集會場を經て看護婦寄宿室を御巡覽あらせられて便殿に復御御休憩午後五時過ぎ還御ありたり此日八十餘名の施療患者中輕症者は床上に端坐し重病者は臥床のまゝ臨御を拜せしことゝて何れも感泣せり尙當日陛下には本社及び病院にて正副社長、正副院長以下職員在院患者迄に對し大森太夫をして有難き御旨を賜ひ且つ夫々御下賜ありたり

日本鐵工場　主　鹿子木七郎　馬車修繕　鍛冶　蹄鐵

和洋雜貨食料品　エキスプレス　電話二四四　堀善商店

和洋雜貨食料品　並にエッキスプレス　辻商店　電話シーモア四七一四アール

寫眞館　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル

眞同支店

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　電話シーモア五五八四　關根旅館

吉江事務所　晩市メイン街一〇二　電話シーモア三八〇四　自宅　ファースト二五二三ケ　如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候

日本印刷所　晩市ウオター街二二番四階　電話シーモア三六七四　各種印刷

日本請負會社　晩市ゴーア街一二八　電話シーモア四一四五　小村德永郎　近林之助　立石角太郎　妻子呼寄願書　徵兵猶豫願　諸請負口周旋　地所賣買登記公證　民刑事訴訟手續　對白人通辯一切　代書

前川魚店　晩市バウエル街二三三　電話シーモア三七八二　前川三之助　和洋食料品　生魚●青物　かまぼこ製造卸小賣　鳥、牛肉、仕出し　青物、果物類

梶木彦之亟　晩市バウエル街二三八

荷物自働車　大勉强迅速　市內運搬並ゐ荷上げ　松宮商店方　田中、山下

ステブストン通ひ　事務所工場ランスダウン街二六九　電話シーモア六五二二　荷物自働車

大倉洗濯所　バウエル街二〇六　電話シーモア一七三一　洗濯業

いさみ鮨　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　手輕料理並にろば　料理並に手輕　ぜんざいうに

高澤理髮店　晩市バウエル街三〇九　拾仙めし

梅香　メイン街一一六　電話シーモア四三六二ケ　婦人理髮に多少經驗ある人一名入用、委細面談

高等御旅館　晩市メイン街二二八　電話シーモア一六八五エル　スタブストン市　眞同支店

日本茶防長米　バウエル街二五九　自宅電話シーモア　土田球場　山吹喜撰　特等

日本茶防長米　右卸し賣仕り候　バウエル街二五九　電話ハイランド六〇二　自宅電話シーモア五九〇〇　土田商店

近藤藥店　晩市　THE DUNDEE AVE VANCOUVER B.C.

あんま開業　電氣治療　マッサージ　按摩　私事左記の所に於て按摩開業仕り候に付偏々樣に親切丁寧ゐ治療致し候間宜敷御引立の程御願申上候　コロンビヤ街一八四二西ロン街角　按摩專科卒業　增田カネ

代書貸金周旋集金　諸契約書類調達　當分の內自宅ゐ於て事務取扱申候　電話ハイランド一五五五　濱垣貞一　Vancouver, B.C.

內外雜貨食料品　菓子果物煙草類　牛乳卸小賣及配達　晩市メイン街三〇〇番地　ローズパンク　グロサリー　篠末松　電話シーモア三三一七

御菓子製造所　御祝餅　折詰菓子　並にせんべい卸小賣　晩市バウエル街四二三　垣見商店　電話ハイランド六一二

菓子製造卸小賣　バウエル街二二九　橫山菓子店　電話シーモア六九四一

日章旗はためく下に世界的商業會議所の辯舍すゞ鹿　S. YANO　571 W. 159th St. New York City

理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は　弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

和洋食料品一切　陶器類　スキーナ河ボートエンジントン　郵便三一　岸本商店

▲金線細工　晩香坡市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五二二　郵函九二七　婦人用飾品

時計修繕貴金屬寶石類

晩香坡　齒科醫會　治療時間自午前十時至午後八時　日曜祭日自午前十一時至午後三時　バウエル街三九一（三、四、五號室）　河邊齒科醫院　電話シーモア三六三七

バウエル街二五二（六號室）　谷內齒科醫院　電話ハイ一四〇三エル　中島齒科醫院　東カドバ街四一六　電話ハイ一四〇三エル　中嶋氏留守中は野村政太郎氏代つて治療に應ず

◎課目讀方譯讀會話文法實用英語　◎每週土曜日講話あり、白人、日本人敎師十數名丁寧懇切に敎授す　校長清水小三郎　日本人メソヂスト敎會　英語夜學校

いなりすし　天ぷら　天どん　しるこ　うに　バウエル街四二一　喜らく　電話ハイ一〇一八

各種時計並に附屬品　金銀細工及修繕　晩市バウエル街三〇一　河合時計店　電話シーモア五九五　メイン街三一六　同分店　主任山村

手輕料理並にうば　メイン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二ケ

婦人理髮に多少經驗ある人一名入用、委細面談　晩市バウエル街三〇九　高澤理髮店　拾仙めし並に手輕料理　ぜんざいうに　電話シー一五三八　いさみ鮨

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　事務所工場ランスダウン街二六九　電話シーモア六五二二　ステブストン通ひ　荷物自働車　大勉强迅速　市內運搬並ゐ荷上げ　松宮商店方　田中、山下

むしすし　茶腕むし　其他　すし色々　晩市ダンレーピー街一三九　よし野　電話シーモア一六一八

和洋食料品　に青物、果物類　バウエル街二三八　梶木彦之亟

●生魚●青物　●かまぼこ製造卸小賣　●鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街二三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

代書　妻子呼寄願書　徵兵猶豫願　諸請負口周旋　地所賣買登記公證　民刑事訴訟手續　對白人通辯一切　晩市ゴーア街一二八　電話シーモア四一四五　小村德永郎　近林之助　立石角太郎　日本請負會社

各種印刷　晩市ウオター街二二番四階　電話シーモア三六七四　日本印刷所

葬式一切取扱　▲元取扱丁寧誠實保證　グリーン、マクレー兩會社跡　ホーマー街五三一　ナン、トムソン、クレッグ　葬儀社　Nunn Thomson & Clegg　531 Homer St. City Phone 221

御めしうどんそば　並に手輕御料理　御宴會の際は御一人料は賣分相應致し最も高尙美味を主旨として御進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候　仕出し

拾仙めし　晩市バウエル街二六四　電話シーモア四三九八　○万

いなりすし　並に御めし　なべやきうどん　バウエル街二四六　電話シー三四五五　ニコ〳〵

馬の賣物　小ベンダー街大北鐵道會（南京町）　大北運送會社　電話シー四〇五　六〇五

なんでもある店　エッキスプレス　迅速取扱　晩市バウエル街一九七四　梶木彌太郎店　電話ハイランド一四六二

晩市東　スプング街二三　加奈陀　日本人會本部　The Canadian Japanese Association 113 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

メールルームス　室內清潔取扱　晩市メイン街一一七　井上政吉

代書契約書作製　貸金周旋　晩市バウエル街二三六　大中事務所　電話シーモア四一五四エル

御理髮所　日本ふろ　清潔丁寧　バウエル街三四一　にしき湯

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒隆顧御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア三三六五

特別大勉強　和洋雜貨食料品一切販賣　電話ハイランド九〇四　晩市バウエル街五六八　鳴瀨商店

旅館下宿　アレキサンダー街四〇九　電話ハイランド一八五七　薩摩屋　大塚千代人

營業品目　○鑛石　○乾物　○雜穀　○生物　○醬油　○書籍　○玩具　○綿布　○錫茶　○米穀　○漬物　○味噌　○菓子　○機誌　○煙物　○陶器　○服物　香村商店　晩市バウエル街二六九　Phone 2131 Vancouver, B. C.　○海產物　○文房具　○雜貨　○化粧品　○小間物　○大工道具

果物菓子食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店

御旅館　ビクトリア市チヤタム街六三六　石田元藏　電話二三三一　郵函一〇六九　636 Chatham St. Victoria, B.C.

美領加奈陀グヰクトリア市ガバーメント街一五〇一　バンドラ街角　電話一六二八　日本美術雜貨　永野商會　ガバーメント街角　コムラント街六〇七　食料品販賣　永野商店　店主　永野萬藏

大阪商船株式會社　漁船切符取次販賣　（郵函五九二）

あづまかうじ　多少に不拘御注文次第御届け申候　あづまや　電話スクヴツトン二二一　郵函九三　晩香坡取次　紀の國屋　電話シーモア六八九

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴　カンバス、曳網　フリスコス、ダンダード、及フレスビーギヤソリン　機械、マグネト、バツテリー等、其他ギヤソリン機械、附屬品一切、販賣　晩市ツター街六八　イー、リプセット　電話シーモア六〇一一　E. LIPSET　63 Water St　Vancouver, B. C.

水パイプ設計等　又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候　晩バスチングス街二三九　ダブリユー　ブラウン　電話シーモア七七〇一　A. W. BROWNE　239 Hastings St. City

貸室大強勉　一月ケ貳弗五拾仙以上　晩市西カドバ街六六　太平洋旅館　主有馬

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三一　○熊　電話シーモア三〇一九

◎第五十二大隊邦人兵近狀

——三月九日出發命令下りてマイルス市を出發——

第五十大隊、第十大隊等の邦人兵ザヤムを澤山に臭れベッドも早速頃來の激戰に死傷者を出し居ること則へられたるが此病院に來りしは三月九日午後八時なりき六日間病院にありて次に第十加奈陀病院に送られしは三月十五日

▲同所を十九日午後四時に出發し汽車……

ふて今度は海岸のイタゾルスの加奈陀第七ゼエネラル病院に送られ其所に到着せしは二十日午前二時なりき、入院直ちに入浴し新衣を供給さる、予の病室番號はピー二十七なりしがピー二十五に早非常に多く絶佳なる日本の海岸の如く松多く絶佳なる日本人は予一人にて寂寥を感す加奈陀軍人百四五十名ありて晩香リアル病院に送らるゝ事となれり却々立派なる野戰病院にて三千人餘も入院するを得、附近の景色は

は英本國の病院に……

送られたり、四月四日予は更にインペリアル病院に送られ又々五日朝佐佛アパーベールの第五インペリアル病院に送られ又々五日

戰線に居りしか

▲一ケ月の休暇を得て二月下旬戰線を……

出發し三十哩行軍してマイルス市に着し此所にて種々教練し一ケ月も直ちに經つて三月九日ホ出發の命令下り戰線に行くこと、なれり小生は二三日來の風邪にて行軍不可能故村上軍曹に賴み中尉に愛沙して二人の赤十字隊に殘留され大隊に遲れて出發したるが何分病氣のことゝて思ふ樣に行軍出來ず

▲休み〳〵十哩餘も行軍したりと思ふ——

頃後方より戰大隊行進し來りしが予は赤十字隊員と三人休憩し居たるに大隊の赤十字自動車來り予を收容して加奈陀第八病院に收容し爰れたり程なくコーコーに到着に

自由を感じ候しかし長くは斯かる事もあるまじくと存じ候に就き御放念被下度候目下當病院の吾同胞兵士入院者は前第十三大隊の澁山卯作氏にて氏は未だ病氣全癒に至らず、小生は容態も輕きこと故日ゐ三四回づゝ同氏の許に見舞に參時半迄の間に寄參同店裏口のロブを捻切り侵入しカウンターの下に仕舞ひ置きし紙幣廿五弗を盜去れりと右廿五弗以外に三百餘弗の現金もありし由なるも賊は之れを尋ね當てず尙寫眞器機等にも手を觸れず立去りしと云へば先づ〳〵

◎洋食店へ窃盜

△クインスレストラントの祭り日

クインス、レストラントは昨日は餘程の盛日と見へ別項コック平石氏の辻強盜に襲はれ生命丈けは取留めて歸宅せるに今晚四時より五ブを捻切り侵入しカウンターの下に仕舞ひ置きし紙幣廿五弗を盜去れりと右廿五弗以外に三百餘弗の現金もありし由なるも賊は之れを尋ね當てず尙寫眞器機等にも手を觸れず立去りしと云へば先づ〳〵

◎日會定期役員會　加奈陀日本人會役員會昨夜八時より同會會議室に於て開會せられ出征軍人慰問費として……

ソイ、エム、シーに對し廿五弗の寄附をなす事、義勇兵徵拔部新設の件（右部長に鈴木市太郎氏當選部員は五名）を決しスキーナ支部より提出の書面は幹事之れを朗讀して議場に計りしに重大問題なるを以て一應研究する事となり、今中京一氏よりの質問及び建言も幹事朗讀せしも附議するに至らず、新舊日會提携委員候補補充には松本竹松氏當選し次ぎに內山幹事の辭任屆提出に就き三名の留任勤告委員を選擧し別席に於て留任勤告せしも內山氏意固ふして動かす可からざるものあり結果之れを受理する事となり今月中は後任者未定の爲め事務を探らるゝ事となり閉會せり、出席者は卅三名なりき

◎州內閣に勞働大臣の新位地

△或は施設さるべき乎

昨日州議會に首相ブルツスター氏より出されたる提案に依れば當州內閣に或は勞働管掌の新省設置せらるゝこと、成るやも知れず尤も速急の實現は之なかるべきも閣員の一人は之を期し居り來會りては州知事に依り之が次官は任命され給料の如きも提案により決定せらるべしと言ふ提案は新省の諸般の職務を規定し居れり

◎海底電信制限

——日本語綴りは禁止——

當國よりの海底電信發信は從來は羅馬綴りを以て日本語を使用するも許されありしが先週土曜日より總な英佛兩國語ふ限ることゝ成りたり而してコードはユー、ピー、シー乃至ウエスターン、ユニオン他一種に限りプライベートコードは禁止となれり

◎原田義勇兵より

……病院生活近狀の通信……

第五十大隊の原田一男氏は戰傷して病院生活を爲し居れるが四月二十六日附ふて左の如き來信ありたり『前略、私儀佛國第七加奈陀病院より三月三十日朝當英國加奈陀病院に移され候、傷口は大方直り候も未だ日を經ず時々疼痛を感じ候敵彈には毒藥を裝置しありとのことにて傷口より幾分の毒流れ込みし爲か近頃は左眼より涙出で不

◎同胞辻強盜に遇ふ

△所持金を强奪せられ

△半時間餘人事不省

メイン街二〇六クインス、レストランドに就働する料理人平石喜太郎氏が昨夜十時半頃友人を訪問して歸途アレキサンダー街とゴーア街に差掛りたる所大の白人三名立ち顯はれ一名は平石氏の咽首を絞め附け他の二名は左右より押へつけ有無を云はさず冷藏庫傍らの廣場へ連行きポケットを探りて所持金十三弗廿五仙を奪ひ取り雲霞と逃れ去れり平石氏は咽首を絞りに強く絞められしまゝに氣絶し約半時間餘人事不省となり街路に打倒れ後蘇生し早々歸路に途けりと云ふ夜とては云へ未だ十時半と云ふに此の上もなき事之れも日頃信心の利益こそ今表はれたるなりと勇んで參籠し御賽錢一弗奉納して其の儘引下れば何の事なかりしに凡夫の淺ましさ又フラ〳〵と信心氣を起し二度の參籠をなし其の儘立去らんとせしにが辨才天は此奴不屆者二度目の參詣料を納めずして立去るとはと大蛇の御本体にて何某目掛けて飛かゝり虎の子の金の玉つかみて放たず龍捲起りグラス飛ぶ大騷動に物音聞附けて宮の神主（神慮を慰め漸く穩やかとなり特別の神意を以て當人も嘸かしこり果し事ならめ以後を愼めよ二回目參詣料は奉納に及ばずとの神託あり某はテキ面の神罰に色も青ざめ倉皇退散せりとは神罰も當り過ぎたる感あるも參詣人も不心得の至りなりと下町の噂を其の儘ふ……

婦人

一名人用希望の方は營業部へ御照會あれ

夫婦住み向きの二階貸したし一希望の方は社內津川に御照會あれ

不幸中の幸と云ふ可きなれども鬼角物騷な世の中要心肝要なり

◎同胞白美人と格鬪

表題を見ては如何なる椿事か婦人を尊ぶ此の國に於て腕力沙汰は又々排日の種子にもならずやと心配する向きもあらんかなれ共さる六ケ敷事柄にはあらず同胞街某ホテルに宿泊する白辨天の許ふ一昨夜參詣せる同胞某と云ふ信心者ありけるが白辨才天が御神酒を過ごし正体なく鼻息も荒く正体表はし給ふを此の上もなき事之れも日頃信心の利益こそ今表はれたるなりと勇んで參籠し御賽錢一弗奉納して其の儘引下れば何の事なかりしに凡夫の淺ましさ又フラ〳〵と信心氣を起し二度の參籠をなし其の儘立去らんとせしにが辨才天は此奴不屆

義勇兵後援會

五月十六日

右の義勇兵諸士過般佛國戰線に於て名譽の戰死を遂げられ候に付ては來る本月廿日（日曜日）午後三時より佛敎々會に於て追悼會相營み候間同胞各位御參列相成り度此段廣告候也

步兵第五十大隊員

濱口長太郎　和歌山縣出身

山崎常松　宮城縣出身

多田幸平　福岡縣出身

步兵第十大隊員

右田喜代治　岡山縣出身

秋山吉三郎　宮城縣出身

二階堂榮五郎　廣島縣出身

大政千太郎　和歌山縣出身

大谷政吉　廣島縣出身

松井豊次郎　宮城縣出身

佐藤德次　二階堂榮五郎取

加奈陀日本人會會計報告

自大正六年四月一日　至同年四月卅日

收入の部

金百九拾四弗也　維持金

金百〇壹弗五拾仙也　保證料

金五拾七弗也　寄附金

金六弗拾壹仙也　雜收入

金貳千百〇九弗七拾參仙也　繰越高

合計金貳千四百貳拾八弗廿四仙也

支出の部

金七弗五拾仙也　社交費

金拾弗八弗五拾仙也　備品費

金七拾七弗五拾仙也　臨時費

金拾八弗也　郵稅

金四弗參拾仙也　電報料

金七弗拾仙也　電話料

金壹弗〇參仙也　電燈料

金五弗也　廣告料

金八拾七弗拾仙也　文房具

金參拾弗也　旅費

金八拾弗也　給料

金七弗五拾仙也　支部費

金四拾四弗貳拾貳仙也　雜費

合計金參百九拾七弗七拾五仙也

差引殘高金貳千參拾弗五拾九仙也

右の通り御座候也

大正六年四月卅日

會計則　武貞吾

右監査候處相違無之候也

監査役　柏木米吉

同　松宮外次郎

千歲艦隊歡迎勘定報告

常幣金四百拾八弗也

支出之部

金參拾七仙也　今井家拂

金貳拾參弗參拾七仙也　家賃

金貳拾參弗六拾五仙也　千鳥拂

金貳拾八弗五拾仙也　自働車組合拂

金貳拾七弗貳拾五仙也　同

金貳拾參弗五拾仙也　同

金武拾弗也　市內電車賃

金武拾五仙也　合計金百貳拾參弗〇貳仙也

差引殘金貳百九拾四弗九拾八仙也

右の通りに御座候也

大正六年四月三十日

會計則　武貞吾

右監査候處相違無之候也

監査役　柏木米吉

同　松宮外次郎

旭鶴清酒

增詰四斗二升入

眞鶴一瓶詰

四合瓶四打入

澤ノ鶴瓶詰

四合瓶四打入

市內西カドバ街五四

ユニバーサル商會

ワイン

電話シーモア九五五

Universal Wine Co.

電話新設

フェアモント一三八八エル

晚市ユーコン街二〇一八

運送業　田中辨次

荷物は二頭馬車にて最も迅速丁寧運搬致しますから御用の方は自宅か又は電話シーモア四〇八四萩原時計店へ懸けて下さい

漁夫募集

▲場所アラングル▲アドバンスは希望により御相談に應ず

東カドバ街一五一紀の國屋內

寺西喜之助

松本竹松原幸助

福井縣人

右の者關田氏より金弗吉田氏より金五拾弗のアドバンスを借逃げ致し候間爲念廣告仕候尙同人を目下訴訟準備中ゐ御座候間他に貸與せられし方は早速事務所迄御通知被下度候

五月十六日　ナース　スキナ　ボス組合

伊藤平吉

右の者關田氏より金弗吉田氏より金五拾弗のアドバンスを受取り其儘何所へか姿を隱したるあかボウス等の憤慨一方ならず救沙汰と爲すべしとの事なるが漁場行の邦人中屢々此種不穩漢を出すは遺憾と云ふべし

◉個人往來　エンダービーの今中京一氏は所用ありて今朝來晚

漁夫募集

ナース行

▲アランダル、時季切迫至急御申込被下度候▲アドバンスは御希望通り御相談に應ず

バウエル街二三五

松本竹松原幸助

シンガーミシン

柳澤元仁

晚市バウエル街五六八

電話ハイランド八七〇

宇都宮代書事務所

●各種代書及びうの手續●土地メキス調査及納附

晚市メーン街二一七番　電話シー一六九一郵函八二一一

漁夫募集

ナース行

▲場所アラングル▲アドバンス時季切迫至急御申込被下度候▲アドバンスは御希望通り御相談に應ず

バウエル街二三五

松本竹松原幸助

開業廣告

各種其他修繕

小生儀今回元本平洋造船所跡を賃受造船業開業仕り候に付て偏へ御引立御用命相願度候間何卒御引立の程奉願候

晚市ジョージヤ街一七三三

久岡造船所

久岡文次

漁夫募集

人員四十名

御希望の方はバウエル街三六六のサンルームか又はゴーア街一二八近村氏宅迄御申込み被下度候

竹本鶴吉

ナース行　漁夫募集

▲夫婦者は別に婦人の仕事あり希望の方は左記へ申込まれたしバウエル街三四六岡部旅館內

西野三平

漁夫募集

人員一百名▲場所はナース行ルベイ、キャナリー町田ハウス向ふ▲人員廿名▲スキナ河ベル毛ル▲人員廿名　寺尾喜八　同上、前田清一

御希望の方は左記へ御來談あれ

晚市メーン街二三六

上田稔

蘇木皮買入

例年の通り蘇木皮精々高價に買入れ申候間左記へ御照會被下度候

新西院市ブラッキー街一三

益田德平

晚市アレキサンダー街五〇八

篠原萬次郎

スキーナ　ナース

ボース一同に告ぐ

近來アドバンス借逃者有之候に付在晚香坡ナース、スキーナ河キャナリー請負者會合の上左の事項を決議仕り候間此段謹告仕り候也

追て前以て御通知の上會議數々べくの處急を要し候事故歸北の方々には通知致し不申候へども何れ後日委細御說明申上候間此段謹告申添候也

一二ケ月間假事務所をゴーア街一二八に設き書記として立石角太郎氏を雇入る事

一今後ボーイに貸與するアドバンスは必ず假事務所に於て備付ある帳簿及び一定の書式に記名の上貸與する事

一本年度に於けるアドバンス借逃者を訴へ出ある場合に要する費用はナース、スキーナ河同業者の連帶負擔たる事

大正六年四月廿六日

在晚香坡

スキーナ

ナース　ボース一同

至急人夫募集

今回從前の通り鐵道の道付け請負工事致居候間御希望の方は左記へ御申込み被下度候

ヲマイナス郵函一四六

電話　一二

中島商店

桑港通信　十三日

同胞婦人の自殺ご
移民局の改良
△改良すべき二點

和歌山縣大古川タミエが移民局内婦人室に於て自殺せることは既報の通りであるが此の同情に堪へざる悲劇の起れるを機會に在來日會の移民部係は將來の爲め原因其他に關し調査しつゝあるが移民係の某氏の語るやう『古川タミエの事件は明かに

■タミエの誤解から意外の疑惑を起し■遂に彼の如き悲劇を演ずるに至つたのであるが憐れむ可き彼女をして斯く迄に至らしめた原因の如何に就ては移民局側にも責任と迄は云はずとも將來の爲め改良す可きものが必ずしも無しとはせぬであらう

左らでだに十八日間の航海が旅行には馴れぬ日本の婦人には精神肉體何れにも少からざる負擔を受くるに於ては多少氣强い者でもヒステリカルにはなる、次ぬ移民局の方針として上陸許可前ぬは何人とも談話せしめぬ事にして居るが之れも程度問題だと思ふ

■それも同船客が多く殘留して居る中■はよからうが三名と殘された際に立ち至り全く外間の交通絶は昔日を絶たるゝは婦人には重過ぎる取締りである、此の點もセメて牧師閒數師位は自由に面會し充分に慰安し相談對手となつてやれる丈けにはして貰ひたい、尤も女子青年會あたりから一二の米國婦人が行つて居らぬでは無いが以て充分なりとは云へぬと思ふ」云々と

内務省免許
産婆　田邊よし子
バウエル街二一〇下高原醫院隣
(電話シーモア二五〇六エル)

内務省免許産婆
東京日本産婆學校卒業
山本クメ
晩市バウエル街二五九
電話シーモア二五九一　五〇

内務省免許産婆
助産の御依賴お應じ申候
バウエル街三二二階二號室
大澤もと子
(電話シーモア五七四八エル)

■嚴重にする必要があるかも知れぬが■婦人室には斷じて其の要は無い、男子の收容室の方は

ホシヰ漁業會社
ホシヰオール　リダクション
ホシゴノール　林　病

中村商會
晩市バウエル街三九一

今堀商店
晩市バウエル街三九一

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸　五月十六日午後　晩香坡より御乘船の方には晩市美術館無料にて滊船切符賣上候
因幡丸　六月五日午後　上記の滊船は誤れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
阿波丸　六月十三日午後

日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー　ビクトリア
同社代理店　大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船㈱式會社滊船
ビクトリア出帆廣告　晩市代理店　C. Gardner Johnson Co.

はわい丸　五月廿五日午後
かなた丸　六月八日午後
ばなま丸　六月廿五日午後

日本行三等賃金四十三弗五十仙　晩市美術館間滊船切符賣捌所

切符取次店
晩市グランビル街六七三　盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウツドワードより三軒東）
電話シーモア三三一三
グランビル街九三二
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

日本美術品
晩市グランビル街六七三　盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（スタングス街五七
電話シーモア三三一三
支店
電話シーモア八七二三
自宅電話シーモア五三一五アール

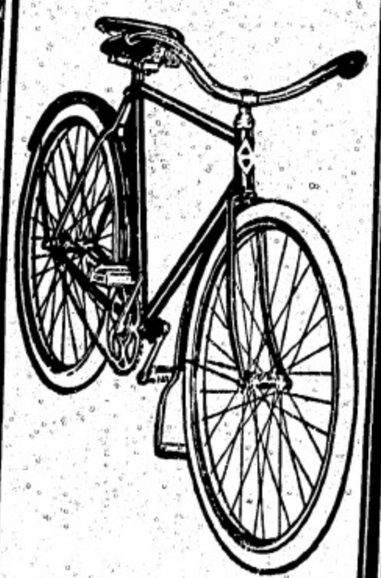
客自働車
電話あて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
(自宅電話シーモア五三一五アール)
二隅、村田

玩具煙草菓子
バウエル街三一八　二隅商店
(電話シーモア二九七四)

古料理　成駒軒
パゥエル街五六五番地
電話シーモア五三八四

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

コロムビア號及びモナツク號



關根金物店
晩市バウエル街二三〇
電話シーモア六四七一

新築家屋

晩市西第五街二二二
電話フエヤ二九七
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

和洋雜貨並に食料品一切
丸野商店
同精米所

生魚、青物類鑵詰一切
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
晩香坡市バウエル街二二九
大正堂藥舖
夏原商店
電話シーモア三三八

ぜきの妙藥　ホワイトパイン
大瓶五十仙　小瓶廿五仙

ホテル　オウルドー
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、イシレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各滊船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街二九六
(電話シーモア三七八八)
本館の特色
日加貯蓄會社階

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Greneral Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
神戸屋商店
バウエル街五六六　電話バイランド三三七
鹽鯖　新荷着
乾むろあぢ
櫻老海　新千切大根
百合根ぜうが　新花むしろ
其他陶器金物類陸々入荷仕候間何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候

和洋雜貨
食料品一切
蛭崎商會
(電話シーモア二四二三)

和洋雜貨
食料品一切
右物々價實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
福本好松
電話バイランド二六九アール

按摩安腹マッサージ專門
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一四三エル

クインス洋食店
晩市メイン街二〇六

▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

▲洋食▼

御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

スターションマグロ
他魚類一切
青物類
かなはこ
田中六蘭
バウエル街二六二
電話五六六二

Davis Spencer & Co
Hastings St. W. Cir
スペンサー
デビツト

鮮魚一切
多少に拘らず御注文を願ひます
井ノ口
井ノ口滿知

産婆
内務省免許
御産の時は御通知下さい早速參上仕り助産の需に應じます
新西院市フロント街七四五
井ノ口滿知

同附屬品
ボンネット
きれ地各種
(婦人子供)
衣服
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

男女洋服新調
伏屋洋服店
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
電話フエヤモント一八九

代書　通辯　代理
加奈陀晩香坡市バウエル街三六八
(電話シーモア九一四三)
山田事務所
主任　山田昌則

日本行滊船切符取扱
當國政府へ出生届
對白人交涉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製業
右記公証手續、地代家賃勞働賃金取立に關する一切の事、滊車滊船切符取扱、歸化証申請、滊車滊船切符取扱

朝日精米所
元祖味噌醬油
精米所　雜穀　卸